THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907

Vancouver 4, B.C. Friday APRIL 22 1955 Vol. 16. No 285 Page 1

報費價目表

	每月	每季	半年	全年
雲域派到	一元三五	四元零五	八元一毛	十六元二
本埠郵寄	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元
加國美屬	一元五毛	四元五毛	八元六毛	一十七元
中國各國	一元五毛	四元五毛	九元	一十八元

（零沽每份七仙）

新聞紙第十六卷第二百八四號 第一頁

中華民國四十四年四月廿一日星期四

孔子紀元二千五百零六年 夏曆歲次乙未年三月二十九日

美議員浦維路報導
中共印尼將達成協定
三百萬華僑面臨選擇
印尼抑或中共國籍
但不能選擇臺灣國方國籍
浦指控此協定中共勝利

印尼。萬隆廿一日合衆社電。據可靠消息報導。中共與印尼。已達到協定。勸告居住於印尼之三百萬華僑愼重選擇其國籍。在萬隆會議。作非官方旁聽之美國議員浦維路。對於此協定提出嚴重之抗議。謂。此協定無異給予中共絕對之勝利。

在此協定中。在印尼居住之華僑。給予一年時間之考慮。印尼公民。抑或中國公民。但彼等卻絕對不能選擇國方之中國國籍。因爲印尼政府不承認臺灣國方政府。故此「中國籍」乃指中共政府統治之中國大陸而言

△國籍問題爲最嚴重者

南洋華僑之國籍問題。爲南洋政治上一個很大的問題。均保持雙重國籍。故不管對該地政府。或對華僑本身。據消息報導。該協定現在只有詞句上還須要作若干之修改外。其他已經完成云

據印尼官方謂。印尼政府。希望於上月。亞非會議未散幕之前簽定云中共總理周恩來。對萬隆大會謂。印尼及北越政府。將近完成國籍問題之協定云

浦維路謂。該條約勸告三百萬在印尼之華僑。只能選一國。不能選臺灣云

此間相信。大約有三百萬華僑。散居於印尼各島嶼上。但確實人數仍未清楚

△華僑必定選擇中國國籍

三百多萬華僑中。至少有三份之一。被認爲擁護中共者。三份之一爲同情臺灣政府者。另外三份之一。則保持彼等之中立態度。

但很多觀治觀察家。均同意浦維路議員之見解。華僑因爲酷愛其祖國熱情所驅使。必選擇中國籍云。

今晨亞非會議小組會。辯論共產殖民主義問題。經兩小時之久。乃宣布休會。至星期六始再行討論。此問題乃由九個非共黨國家集團提出。要求亞非會議。不但要斥責舊殖民主義。且至要斥責共產殖民主義。

△周氏首先反對
緬能支持

周恩來反對會議中。提出任何詞句。涉及反對共產主義者。而其立場。爲印度所擁護。

據報告謂。周氏在今晨會議中。慫恿該九國代表。切勿再次辯論。因爲彼等不會有結果。或者有協定之可能。彼又謂。彼來此參加此會議。並非討論任何之理論。而是來實事求事。同時討論任何理論。非本會之要旨

印度緬能謂。指責陰謀主義。並不屬于殖民主義問題。及人民獨立自由之問題。故會議不應該討論此等問題。

查九國非共國家。提出指責共產殖民主義。並非直接指出。而是用「國際陰謀主義」所暗示云。

△周氏將駁錫蘭首相
對于昨日錫蘭首相指責共產殖民主義一事

。周氏謂。彼有机會必與錫蘭首相親自討論。同時彼已預備竭極正確之理論駁之。但不會宣讀之云。

△希望各國同意
解除僵局

對于今晨會議僵局問題。各領袖希望於今晚各國作非正式之個別會議。能夠達到同意云

中共海陸空軍大規模演習

澳門。廿二日路透社電。據澳門消息謂。中共于星期日。舉行大規模之海陸空軍演習戰。地點爲離澳門東南拾五里之小島周圍。此消息乃由于中國漁民目睹後述出者。並謂彼等見到兩艘潛水艇云。

印相攻擊北大西洋協約國爲保護殖民

印尼。萬隆廿一日合衆社電。印度首相尼赫魯。今日攻擊北大西洋協約國。爲一種保護殖民主義之組織。而其將中立政策介紹給廿九國亞非會議之代表。加以考慮。

尼赫魯謂。我們不能偏於任何一方。尤其是在此冷戰期間。尼氏之此舉。乃欲挽回亞非會議。因辯論「理論」而成僵局之危險

尼氏之所以作如此之攻擊。乃因爲土耳其代表謂。若土耳其未加入北大西洋協約國。彼必不能免除蘇聯吞併之可能云。

尼氏謂我們不贊成反共及共產國家。因爲兩邊均有錯誤。雙方之政策。均走向戰爭途徑

尼氏又謂。北大西洋協約國。完全爲一個不合人道之組織。若亞非任何國家加入任何之集團。或爲集團走狗。均失去其自主獨立之光榮云。

尼氏極贊成互相共存。因彼謂。唯有共存。始能減低緊張局面云

萬隆會成僵局
因指責共產

印尼。萬隆廿二日合衆社電。亞非會議。今晨因辯論斥責共產殖民主義一事。會成僵局。

香港英党工會幾與警察衝突

香港合衆社電。香港警察。緊急調往美亞絲廠制止暴動隊。起因爲共黨工會糾察。不准反共人入廠工作而起。該廠因罷工而停閉有數星期。今晨會議。又因辯論斥責共產殖民主義一事。幾與警察衝突。始能減低緊張局面云

英求印查共黨圖佔老過主權

英京。倫敦廿一日美聯社電。據此間外交官員本日稱。英國請求印度調查。懷疑共產黨企圖領導將老撾王國之主權佔領之眞相。

最近在艾登首相致印首相尼赫魯函中。親自要求尼赫魯幫助云。

據報告稱。在老撾北部由共產黨領導之游擊隊。乃由越共支持者。企圖將老撾王權收歸越共統治。並不承認老撾現政府之政權。此乃違反一九五四年日內瓦條約之舉云。

釜山美軍火箭爆炸死傷八人

南韓。釜山廿一日美聯社電。在釜山東北方四十里之美軍營中。意外地一火箭爆炸。其炸力達到七百碼之南韓鄉村中。炸死五人。傷三名云

賽路鎖行分行昨日下午被劫損失二三千元

雲埠有蒙面匪徒兩名。昨日下午壹點半。用槍喊爺市民而打劫設于緬街夾四拾九街之賽路銀行。搶去二三千元。兩匪得劫迅速。前後不過壹兩分鐘。劫後二匪乘昨晨報失之一九五五年奧士姆衰牌淺藍色汽車逃逸。而棄車于六十四街西八百號與九百號間之橫巷內。乘另外一輛汽車。二匪又棄外衣及手套于車旁。

行長史多利。見二匪走進銀行。立即鎖閉櫃理室門。而圖打電話叫警察。被賊匪敲破玻璃窗。用槍迫其放下電話。而伏於地板上。

【待續】

加東販毒首領謀在雲埠發展

雲埠禁煙警察。昨在古關耀公路夾魯弼街調查販毒疑犯一名。而在其身上搜獲一千六百六十元。警察思疑該人爲滿地可販毒黨首領。而早兩日來雲埠謀組織新販毒機關。操縱雲埠販毒黑市。全市警察已奉令隨達見到該人。搜其身。警察昨搜查該人時。彼適駕駛一輛最新式之開篷車。彼自稱爲水喱匠。但現時失業。警察相信該人已經與昔日曾服務于市內最大規模之販毒分銷機關者之人接頭。

警方恐防該人謀竊佔雲埠販毒黨利益。能再次引起下流社會爭鬥云。

雷溢公司被騙

雲埠泰來街六一四號雷溢公司。昨日被二匪騙去雜貨值八百餘元。二匪冒充蒸鄉運輸公司運貨員。駕駛無招牌之運貨車。至貨棧取貨。棧房工人。助其將六拾二包雜貨裝上車中。二人去後未幾。該運貨公司眞正之運貨車開到。貨棧職員始知受騙云

電車不加價

卑詩省電火公司。昨日宣布暫時放棄要求提高電車價之舉。其理由如下。第一該公司於一九五四年七月開始申請加價時。市面經濟情形。仍具不景氣趨勢。但現在商務漸有起色。而前途樂觀。故此電火公司希望其他業務收入能增加。而幫補電車業之損失。

第二中央政府新預算降低有限公司入息稅。可減少該公司之負担。

第三於一九五四年七月。卽奧國中央電火局。反對准西岸灌輸公司。以加拿大天然煤氣供給美國西北區之後一個月。天然煤氣接通本區之希望甚微。但按照現在情形觀之。本區或明年七月間。可以有天然煤氣使用。

但該公司。同時又聲明。假如入息依然不足。以維持新開支。抑或電車乘客繼續減少。而開銷日增。則不得不再次考慮加價問題。但現時必力求保持現在價額云。

販毒犯沈文匿被判處十年監

沈文匿昨日被高狄法官判處拾年監。沈氏近日被判決犯販毒罪。法官云姑念汝年老。身體衰弱。否則必按照販毒重刑。罰汝拾四年監。沈氏舊年拾一月四日。在士丹利公園被敵黨兇手。開槍擊傷其足。但彼不肯供出兇手爲誰云。

時間與人生理
晨早易感冒

德國。漢堡廿日加拿大社電。一名大學醫院之醫生稱。晨早六點。最易感冒。而下午六點最易牙痛。

據佐里士教授。再列其他鐘點。關于人体生理之時間表如下。

㈠晨早四點。工作最壞時間。

㈡上午九點。最好行柔軟體操。

㈢正午十二點。胃酸最活動。午膳最理想。

㈣下午五點至九點。思想最活躍。

㈤晚上十一點至午夜一點。最易發生意外云。

空中濁氣乃肺癌病源

美國。巴沙丁那埠廿一日美聯社電。據南加省大學病理學教授郭丁博士稱。空氣汚濁。乃肺癌疾最大之一個原因。

郭博士之見解。乃根据彼代美國衞生部研究空氣與畜牲健康關係。凡四五年所得到之經驗。據彼稱。彼曾試驗畜牲數千頭。而發覺烟霧入肺。其爲害日甚。而能刺激肺部生癌。

彼試驗畜牲時所用之烟霧。乃仿傚空中者而製造。据彼稱能刺激肺部生癌之物質。最低限度有一種爲輕養化炭。如汽車所噴出之氣体。工廠所發出者。及氣油氣体所含者。

郭博士擬根据其試驗結果。再詳細研究。但種輕養化炭物爲肺癌病原。及該種炭質在何狀態。方有害於肺。

据郭博士稱。据根其試驗結果。彼發覺畜牲呼吸烟霧。除非生癌原則無礙。有一部科學家。認爲呼吸烟霧。能傷害氣管。與郭博士之見解不同云。

直升降機撞山死三人傷二人

汝路順。廿二日加拿大社電。加空軍直升降機一架。昨日在汝路順二十英里以西低飛之際。遇高山爲雲霧所蔽未察。在山邊擦毀。繼而着火。機師及機員兩名殉命。而副機師。及另外一個機員受傷云。

各共產國對美行間諜指責狂

英京。倫敦廿日路透社電。在鉄幕後。現在進行一種「間諜」指責狂。而奧國爲其目標。

捷克政府星期二日。發表四百字之指責奧國特務。在捷克實行不合法之暴動。謀殺及其他犯罪行爲之活動

中共上週指責美國特務破壞印航。殺害中共代表八名。

東德宣佈。四月拾二日。逮捕奧特務五百廿壹名。匈牙利又謂。捕奧特務拾一名。殺死其中五名。波蘭上星期謂。將英美特務四名捕捉去云

印共黨二百餘反美巡行

印京。新德里廿一日美聯社電。一隊由共產黨領導之印二百五拾人。在奧駐印大使館外示威巡行。星期三日。彼等指控美國特務陰謀破壞印航机。當時警察跟隨此等巡行者。防止彼等手提鎌斧旗。及衝入奧使館云。

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今時下雨。時陰時晴。明日時陰時晴。今晚最低溫度爲四十二度。明日最高溫度爲五十六度云。

「外銷市場」
好最大拿加
之香烟

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
橫直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

華埠 豐元豐有限公司 僑商
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

春天來臨
合時補身
蛤蚧大補茶　特別加料選裝
武溪大補茶
正北鹿茸片　天字大鹿尾把
正三姓茸片　天字生晒抄參
正大高麗參　天字渾春糖參
保証正貨

香港 廣萬記參茸行
MAK KWONG KEE
大商標 註冊 商標店記
世業一百餘年 宗旨專責正貨
本行選辦
人參　麗參
鹿茸　鹿茸片
鹿鞭　玉桂
國藥　補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶
歡迎外埠僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之寶場所
524 Granville St.
電話 TA. 1487

世界新聞

中共在平訓練日本特務

香港亞洲社電。東京消息。據「產業經濟」部載稱。中共現方編訓滯留大陸之日人千名。使成爲解放日本革命運動之前鋒。此批人員。現在北平附近受訓。其中並有少數混入業已撤返日本之僑民團中。該報係自日本撤僑當局。獲得此項情報。所有受訓之革命份子。並不包括在最近北平紅十字會。所透露之尚未撤返日人名單之列。

情報中稱。中共當局。於一九五二年組織所謂解放日本革命人員訓練團。自曾經在第二次大戰後。加共軍之日本士兵中挑選精華約一千二百人。於一九五三年三月起。在北平附近加以訓練。被輩曾經分別插入北京大學。及國際大學。各特別班內。受五年軍事。政治及工運訓練。該報並稱。由日共組織。直屬毛澤東之日本解放委員會。現方担任訓練此批革命份子之任務。

廣東各地農村仍受旱災威脅

香港亞洲社電。此間自大陸電訊中獲悉。廣東各區。仍受可能發生旱災之威脅。估計全省可供春耕之農地。不過百分之七十。廣東各地。過去數月來亢旱不雨。三月下旬。雖曾降陣雨。但未能解除旱災威脅。因農業專家估計。近來之雨水。對於低地雖不無補益。然對遍於春耕之一般農地。均仍感不足。另據廣州消息。廣東棉布供應奇缺。市上棉布買賣。早已受中共管制。市民即使有錢。亦買不到布疋縫製春裝。

◎春季平賣
縫妥衣裳每套十九元九五及廿四元九五
若有兩條褲加多五元
度身裁縫衣裳每套四十四元五毛
請來參觀各式遊玩外衫　歡迎充銀期
Super Clothing Center
108 Hastings St. West
活活百貨店對面

◎殮館生意出賣
本殮館在硃曲隊林埠。佈置齊整。樓上有房二十個。因人事問題。迫要賤價出賣生意。長期批約。或并購實業。任由尊便。如意者請來面議。電話 145 P.O. Box 170
Port Coquitlam, B. C.

◎哀謝
先考諱池字賢齋林公府君不幸於民國四十四年三月廿九日病終聖約慈醫院積閏享壽七十有五經于四月六日假楫文殯儀館出殯歸土安塋於洋量墳場叨蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送爲誼隆情殁存均感謹此哀謝
哀孤子禮重孝孫國禎哀啟

◎哀謝
先考諱章明字時育林公府君痛于民國四十四年四月十一日寅時病終于公醫院享壽五十七歲不孝國就遠居祖國聞耗悲慟未克匍匐奔喪謹遵禮成服迺蒙時源英勳叔辦理喪事經于同月十五日假暗市党殯儀館舉行喪禮歸土安塋復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨行爲誼隆情殁存均感謹此哀謝
厚德芳名　恕不另列
未亡人廖氏泣淚飲稚孤子國就泣血稽顙

◎哀謝
蒙賜厚惠　恕不稱呼
林西河總堂九牧公所　以時房拾一元
九牧房　趙煥璞　趙煥瑜
趙煥璋　以上花圈車　瑞英昌號
林禮舉　林逸川　每五元
林　友　林家俊　林信舉　林舉敦
每三元　薛舍超　林西屏　林順能
林舉達　林榮欣　林耀宗　每式元
林舉柏壹元

Paul & Paul Co
308 Powell St.
寶寶唱片公司 總讓
Van 4, B.C.
PA. 7657
新生圖書服務社
雜誌湧到
壹元四本　任你選擇
書款先惠　郵費免收
★
今日世界　每本一毛
人生雜誌　每本一毛半
長城畫報　東風畫報
四海畫報　家庭生活
家庭良友　星島週刊
海光雜誌　各二毛半
亞洲畫報　西點
東西　每本三毛
藍皮書　每本三毛半
★
文壇四毛　非特價品
★
香港各大公司原音唱片
歡迎採購　COD 寄送

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
電話 TA. 4931
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飧消夜
免費入場
以示歡迎

馬文仲會計師事務所
電話 TA. 3621
各稅填報　會計審計
賬收舊欠　無不効驗
地址 登九三區市定街東四一〇號
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.

新書新唱片到了！
歡迎參觀！
本公司現辦到各種新出版畫報。雜誌。武俠小說。言情小說。新文藝作品。英文自修。圖用技術。衛生常識等書籍。各公司新出唱碟。以及歌曲。地圖。文房用品等。價錢公平！
本公司雜貨部。貨色齊全。價錢特平。敬請　惠顧！
中國公司
門牌：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

PHONE PA. 6527
華埠 合益公司 雲南
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營鮮肉燒臘
白油腸臘　鴨
精製　精肝腸　鴨下出　發行
各種　肉　鴨片肉
●新到台時冰貨　罐頭食品

駐名澳港省
極樂大補丸　每盒五圓　試辦庄參圓
人之身體乃氣血作用。無論老少倘若氣血失調。身體必然牽動百病由此而發生也。自古用藥如用兵用之得宜百戰百勝。製之奇妙轉弱爲強雖七八十歲之人服後六小時能轉老還童壯健能令服者滿意有此實効是以名馳省港澳也。此丸治氣血兩虛夜尿反滴耳鳴眼花腰骨痛手足困倦夜睡不寧陽萎早洩面黃肌瘦大便閉結陰虛有不舉等症者不補身雖有嬌妻美妾黃金萬兩等於何用。若服此丸身體強壯萬事可爲。服者勿以藥力奇妙而躭女性的危害延年

強壯丸　壹港　服後一點鐘見
壹圓　功轉老還童　還童丸　每盒五圓
搜毒丸　每服一粒　能消新舊毒症風濕脚
每瓶參圓　腫一服見功包無復發
止癢膏　每盒　專治小兒胎毒週身鹹粒遠年爛脚油蛾
壹圓　頑症一搽見功
鹿尾巴丸　半料拾圓　但人之身體乃氣血作用。人之將老
壹料廿圓　氣血必弱百病頻生精神不足心所欲做之事而力不從心雖有美妾嬌妻黃金萬兩亦是徒然若服此丸之後補氣補血日見身体強壯精神奕奕爲所欲爲如齊桓公曾享人不可一日無○○方知此丸之効也
國醫 馬立邦 擅醫奇難雜症專治精瘡包無痛苦外埠問証華金三圓　加拿大雲高輯片打佈壹百壹拾二號
通信地址 GEECK LOCK SITE　112 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada　雲埠益豐代理

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
由溫哥華往香港三百六十五元五
來回票六百九十五元
總統船航行太平洋上有悠久的歷史其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㈠三等位添置通氣管使冷暖調節
㈡聘用華裔廚師烹調唐餐
㈢客廳會室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㈣船員用華裔大寫男女管事
㈤行李免費額增至二百五十磅
便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居本公司在三藩市設華人事務所料理華客
存加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
舊金山均安號　香港加拿大總代理
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩曼帝鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詣各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月十五
克利夫蘭總統　五月二日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　四月十日
威爾遜總統　五月三日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 110 VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

雲哥華埠 廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便
流服後登時全愈
免至礙延子孫用
適方知妙入神每
寸四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦先生
毡帽工作的確係好
又資各色新毡帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

填報入息稅經驗工作
由叁元起碼
又種各文件
請來與公證人滋日隆商量電話 PA. 6513
襟仔梳銀

△煤炭發售
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C.

粵共大規模清算反共農工

香港。亞洲社電。此間報紙。最近各項大陸報導後獲悉。粵共政權。曾於三月間。根據檢察官及司法會議之決定。大規模「清算」農民及工人中之反共份子。據悉。中共屬行此項決策之藍因。係圖鎮壓農民之反抗農業互助與合作運動。工人之破壞工業建設。資本建設。與中共其他經濟措置。以及私營工業家。與商人之阻礙社會主義改造運動云。

各項大陸消息中透露。粵共曾在各大縣市進行集體逮捕。被捕人犯罪嫌較輕者。處以短期徒刑。如被認爲犯有重罪者。則處以極刑。或長期徒刑。以新會縣爲例。即有楊昌及周德兩農民。被控破壞中共搜購粮食政策。毆擊購粮共幹及危害地方秩序等罪名。被判死刑。江門方面有一糊藝工人。名梁超者。以「反革命特務」。利用其江門紙廠內工作掩護工作罪名。於三月二日被處死云。

劉伯誠抵福州與俄軍官會議

香港。亞洲社電。此間報紙。於星期三刊載大陸消息稱。劉伯誠已抵達福州。視察軍事設備。並就台灣海峽局勢。進行重要軍事會議。彼並曾在會議期間。與蘇俄軍事專家。討論福建沿海各項軍事行動計劃。查劉伯誠爲中共第二野戰軍司令員。兼中共「陸軍大學」校長。

另據台北消息。集中浙閩沿海之中共飛機。已達八百架。其中有五百架爲噴射機。有一部份爲最新式之俄製戰鬥機。

大批江門海員失業流浪街頭

香港。亞洲社電。自江門抵達此間之難民告記者稱。估計江門一地。約有海員三千人失業。其中大部份。因不屬於中共之海員公會。流浪街頭。無法找到新工作。彼有幾個海員朋友。因迫於生活。已要求中共當局。分派至勞工營內工作。此批海員。在中共將私營航業改組。改爲公私聯營之後失業。但因種種理由。未能獲准離開江門。尋覓生路。

經師人師 互惠主義
瞻前顧後 得未曾有
懸崖勒馬 珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代毫薹取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處、雲埠、天仁街。第四六八號 468 Union St. Vancouver 4, B. C. Canada

美盛金舖
十足金業曾師各廠大小鑲嵌各款眼鏡
司理鄧鴻發鄧鴻輝啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

◎馬遼修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St. Vancouver 4, B.C. TA. 3468

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼殷誠
食客光顧 無任歡迎
本館主人啓

京菓海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

家專鏡配眼驗
關愛周
鑲眼時趨種各校精
鏡眼舊之裂破整修承
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街三六四號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

哀情小說

零落斷腸花

下集　王香琴著　七十一

十八　節外生枝

晚成披長衣。匆匆下樓。葉紫雲小姐離婚時。既已失利。而終婚葉紫雲小姐。則斯事之無能轉圜。乃成必然之勢。今已既爲人夫。又復舊事重提。作何往。以司徒夫人嘗囑。妙兒與葉子秋之婚事。必不可必得之舉。竊爲三郎不取。三郎尚稍懷遺德觀以至速之時日成之。乃朝司徒夫人已。即歸葉公館。與葉子秋再商婚事。是時一切均已決定。祇未告於張萬濤博士。徵求其意。爲證婚人而已。若得張萬濤博士答允。即可諏吉。於是乃相約往張萬濤家。既至福里。即覩張萬濤博士之僕。在室前灑掃。室前爲一園。饒花木之勝。落葉徧地。雅宜掃除。僕覩二人至。即笑曰。葉先生與葉紫雲小姐幸是戀愛之舉耶。前者。吾已告於博士。博士亦既許我矣。今竟蒼黃反覆。不知何故。豈吾今已喪却自由耶。張萬濤博士嘖嘖而嘆曰。獸哉三郎。痴哉三郎。三郎已失其清明。不復可與談理。自由者。不侵犯他人者也。若肆所欲爲。而侵犯他人權益。妄稱自由。天下大亂矣。曩者三郎未婚。於婚姻上有自由權。欲誰婚則誰婚。無有能相阻。故曩昔三郎事。吾不加阻。今者則不然。雖離婚爲現代法律所許。但三郎提出離婚之動機。非謂對方若何不可同居。乃欲便其私。如是仳離。實文明人之恥辱。

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等 調味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大請小酌 隨時應命
酒飯光顧 格外歡迎

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。廚房諸君御。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。自有特殊風味。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

MODERNIZE TAILORS
I.W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店
存架衣服散
褲等大平賣
請來一看
司理黃公禮啟

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545½ Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報
每冊四毛
不收寄費

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
通訊地址 加省銀行
函購郵寄 西藥部
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 瘰癧暴怒核連珠 四兩庄八元
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 偏身粒瘡蛾癰腫 四兩庄六元
●救急 服食此丸收効快
南於酷暑入冷覺小便頻數多風痰水不特不利反成癃閉飲水無去路熱急難吉凶出積垢硬如砂灰用下病上取法揭鬚上鋸衙服此丸可保痊霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 鴻泰
418 Ord St. L. A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯腰及補虛藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號舉丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

眼驗 眼鏡較
屋古律氏
專家
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377
八房塗灰屋出賣
八房塗灰屋一間樓下有房五個幷新式沐浴室全部雜木地台樓上有大房三個幷沐浴室英坭土庫有大煖爐幷有開房水厠門官巷爐此屋極好入息因街角位置幷在工業區域取價一萬零五百元最少要先交一半現欵
咖菲灤出賣
咖菲灤一間位於工業區上等新式裝置用具每月舖租七十五元三年批約每日生意約做八拾元至九拾元之間生意淳貨物一併取價五千元現欵交易
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
美國華辦事處啓

加拿大 天生堂
雲哥華 HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
育龜大力丸 一打五元一毛 四打十八元式毛
主治陽痿不起發育不全遺精盜汗夜尿失眠每晚一服交通心腎陽痿克起絕無遺盜汗尿止安眠發育前進連服四打增殖驗人如不効驗餘丸回尾依價承受決不食言
頑癬水 一罇二元一毛 主治痕瘡癬
戀情素 一粒一元 一打八元一毛
消痔丸 一料五元一毛 主治大便痔血
消癮丸 一料十元一毛 主治頸項瘰癧
五蛇膏 單双料一元一毛 二元一毛
抗戰露 單双料一元一毛 二元一毛
如有貴客問症隨函答復分文不受薛覺慶啟
本堂附設醫生薛覺慶

◎東莞 李福專醫皮膚百病限日痊癒
▲李福特啓
諸君如欲購此各種實驗良葯者一概請由信館 C O D 交易便妥
跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立即止痛神速奏効
實驗立止心氣痛茶每包壹半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒弍元半
少林寺隱驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散 每料拾圓
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處 金利源 廣萬生 元發 元豐 國信

◎各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

樂斯戲院 Lux Theatre
即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映訣皆時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗・細・炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chiu Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳理僑胞如有委託竭誠辦等服務週到

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
白磅蝦片 新鷄抱魚
半磅蝦片 靚黃花片
新鮮菜芯 新西河蝦
威干花生 桂林馬蹄
威脆花生 靚玉蘭筍
鮮去頭蝦 九龍吊片
海底鷄行 金錢土鮑
檳榔芋仔 新白菜干
檳榔芋頭 新白花同
紅芽芥仔 新吊大或
南雄生薑 鹽黃花同
中大螺肉 新白花片
中艇墨魚 雪藏陵魚
新中蝦肉 大紅灰蛋
廿五磅庄陳毋
雙九牌絲苗米
新皇帝牌

搜奇探秘錄

千奇百怪的新聞

△青蛙也有方言

信不信由你。青蛙和蟾蜍不只懂得說話。還有不同的方言。跟人和的情形一樣。

這是科學家於闌布頓城最新的發現。他在美國南部的沼澤區用錄音帶來錄取這些動物的聲音。發覺它們在不同的地區會有不同的方言。因爲方言不同。它們便可以避免跟陌生的同類交媾。

△賭徒的算盤

在美國地方稅局有一項奇怪的規定。凡是職業性的賭徒在報繳所得稅的時候。可以扣除他們在賭博上的損失。但剩餘的賭徒則沒有這樣優待。

可是。有些專以賭爲生。但還有其他生財之道的人。總是將其他方面的收入作爲賭錢贏來。依例報繳所得稅。他們覺得這樣做法。是可以避免被當爲剩餘賭徒。一旦運氣不好的時候。在報稅時會佔盡便宜。

（湘潭：〔已完〕

北太平洋上捕鮫魚

△科學技術奪取華僑專業

每年當到夏初。阿拉斯加的刻芝肯城。便活躍起來了。

四面八方的人們。向這地方蜂湧而來。因爲這裏鮫魚的產區。夏季裏正是捕支魚的季節。

每艘漁船。都升升火待發。罐頭工廠的烟窗裏。黑色的濃烟冒個不停。由各地聘僱來的專家們。皆到了此地。便緊張起來。皆切捕魚動作。

〔未完〕

偵探小說

老千偵探下集

周白蘋著　(三七)

就是找她。想取回此五千元之巨型戒指。白金蛇笑曰：此女經紀係你之朋友還是李會之朋友。丁曰：然則大聲公一班鼎奸人員。大鬧笑話乎？。丁曰：然則大聲公一班鼎奸人員。亦被李會所騙乎？。李會敢以生命爲兒戲耶？白金蛇笑曰：你個頭腦。尚未清醒。眞個可憐又復可笑。所謂大聲公。所謂鼎奸人員。亦無非李會之伙記。正如洪伯簫與你串通一場爭產官司。表面是敵。實際是老友。丁驚訝曰：然則李會串同大聲公等干我一人乎？。白金蛇曰：正是正是。彼知你有錢。不借用其肉計。自稱漢奸。製造會班鼎奸人員。以生命威脅你恐嚇。李會不久即來你救命而取你之錢。丁仍不明白。喃喃曰：但將用何法取我之錢。我現在不必虧蝕了幾塊欽耳。白金蛇曰：欲取之。必先與之。但地答應你三條金條。以利薰你之心。迷你之腦。然後設法使你出錢。幸你早遇着我。否則又要鏟矣。李會此計。眞是天衣無縫。自稱逃匿香港大漢奸。以示三者証明其有錢。以堅你之信。勝過在人前數銀紙。全時又許你以三條金條。

同裕安公司
▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片專營批發
黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如水手嘹握市砵巴列吉市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

加拿大 李祐華事務所 卡忌利
HARRY LEE AGENCIES
話電 214 CENTRE ST. 話電
26539 CALGARY, ALTA. 33359
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理置業買賣。生意買賣。各種燕梳。生抬事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利　每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店販

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長 十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KUO KONG SUK CO. 國光公司 髮型
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
精造 各款小衫線仔 番禪飯館用衣 禮仔女衫廚衣 廚褲圍身 枱布 茶巾旅店床布 枕袋毛巾毯褥 大量貢獻
專辦大宗 中國絲髮男女衣裳圍繞及水松名畫宮燈家具蘇杭雞鴨應有盡有目錄印便函索印奉

◎司徒活俊 承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843 號碼 廠一 TA. 1003

McGAVIN'S BREAD
嘉麥雲霧包麵包
◎經濟餐 麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮碗與價值著有識人之處也曾嘗試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是財綠愛的好伴侶

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽電通傍床褥實新清潔水喉冷熱招待安富來往便捷價格特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 黃國金生 黃國連

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件二用具發售價錢從廉銀期相宜

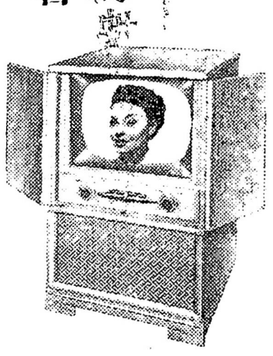
HOTEL SUN AH 加拿大 雲高華
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己新亞旅社司理甄法明榮旺啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作學友光顧快捷安富價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

金利源興記 加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER St. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA. 9743
新到大宗 雙喜絲苗 店派絲苗 大粒糯米 唐山生油 海宴蠔油 各種名茶 合時水貨 大金錢龜

華人西醫
錦葉求	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone:	Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
耀邦龔	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone:	Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone:	Off. MA. 2053 Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone:	Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁雖魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone:	Off. TA. 4934 Res. AL. 4088
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone:	Off. PA. 4709 Res. EM. 5434
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone:	Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone:	Off. TA. 1032 Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸儺	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031		

華人牙醫
趙社瑄宸	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone:	Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1
李達	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone:	Off. PA. 7059 Suite 108

General Electric
21" ULTRA VISION TV
23 TUBES
◀名廠出品▶
傳眞機
八折優待　機會難逢
原價：五百零九元
現價：四百零九元
現銀或銀期交易均可
每日代價　不過幾口香烟
或者少過一杯咖啡
家人得到　日中享樂
自己得到　工餘消遣
眞接傳眞　音清韻妙
新聞消息　日日新鮮
怡情音樂　益智故事
醒腦詼諧　玲瓏清透
精彩節目　應有盡有
天氣雷雨　絕無影响
其中享受　如入戲院

精神糧食
知識泉源
即報即裝
即可收看
馬開錫電器行
電話 PA. 1813
450 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
HOY'S
▲新到南聲特期出品▼
洗劍麗　合
黎翠霞　每
小飛虎　唱　只
鹿台遺恨　六只
〔唱〕　壹元五

本報有大帮舊報紙發濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and Holidays by The Chinese Freepress in Canada. Publishers Ltd.

新文藝創作

追的交响曲

㊈ 先驅文娛社—唐璐著—

「還，大樹之下，必有枯枝，這是難免的。」

「哦！爲什麼你不說星星之火，可以燎原呢？濤，這樣強大自家祖傳的話我這里是說不過的，我還記得很清楚，當我還是小孩子的時候，是，中國的，我門隣村一個人染了疫症，後來差不多全村都死掉了，這是多麼可怕的比喻呀！

「嗯，你簡直已越說越恐怖了，本來今天我打算替一個輿舊的消息告訴你，但倒給你扯着我走了許多岔路了。」

「好，現在你可以大量利用你的發言權了，其實也沒有什麼走岔路不走岔路，我的說話根本完全跟你討論你的問題吧！」

李大濤高興地說：「昨天我的姨母和表妹從H城來了，表妹眞美麗，美麗得像一朵花，眞像天上有，地下無的嫦娥仙女一樣，烏溜溜的眼珠，晰白的皮膚，動人甜蜜的梨渦，曲線玲瓏，還有迷人的歌喉，唱起來，歌聲如黎明的晨鐘，春水解鴻，鶯啼般的清脆聲浪，眞正是『攝魂鈎魄的尤物』昨天我是聽過的。」李大濤有聲有色興奮地說着，逗得何文遠禁不住仰着天花板抿着咀大笑了起來說：「還有嗎？是不是專爲你表妹官傳而來抑或想替她做個媒呢？」

（未完）

女體交換船

在東京北端地方。鄰近東京灣

鶴驚崑崙

王度廬著

上册　一一八

長篇武俠小說

第五回　艱苦求師決心擊樑柱　風塵走俠豪氣逼崑崙

你還要跟我鬥一鬥嗎？別說你。金甲神他久當怎麼樣？此時江小鶴的右手。早把皮鞭抽在腰帶上。韁繩放了手。就勢地掄起右掌來。跳起來。吧的就打了那人一個嘴吧。那人大怒。跳起腳來踢道。好小賊！你敢打我！說時把小鶴的左手推開。他掄拳向小鶴打來。小鶴一閃身。蓄勁一拳打去。沒有打着。再來了個左右掄臂式。同時身子撲過。那人却斜身伸掌向小鶴去推。小鶴稍向右閃。左手托住了那人閘下來的拳頭。右手緊握着。緊的一拳。狠狠的向那人的左脅擂了一下。那人疼的一扭身。右手撥雲。左手擒抓。同時腳也向小鶴踢來。小鶴輕繫躲開。向右跑了兩步。那人也轉身急撲小鶴。小鶴却上拳虛打。身子疾忙一伏。那人趕緊抬起右腳來踹。小鶴却乘勢來了個掃堂腿。一腳鈎住那人右脚。那人就咕嚨一聲摔在地下。旁邊的人都嚇得閃在一邊。那人也滾身起來。却由懷中掏出一個皮套。皮套中抽出兩把雪亮的七首。左右手一分。臉上顯出殺氣。向江小鶴招呼說。你來！這時旁邊的人更往遠處閃躲。江小鶴趕緊跑到馬旁。徐鞍抽刀。刀才抽出。忽聽旁邊的人亂叫。原來有三匹馬從東馳來。江小鶴一眼看見那頭一匹黑馬。這匹馬小鶴認得。正是在萬源縣從酒樓上跳下來。匆忙騎去的。後來又在官漢縣境破廟中被賊人盜去。爲的自己還打了一場冤枉官司的那匹黑馬。當時江小鶴顧不得再與那人決鬥了。他却掄着鋼刀。奔過那騎馬的人。說。下來！下來！這匹馬是我的！旁邊看熱鬧的人衆都大笑。說。這孩子大概是個瘋子！此時那手持七首的人見三匹馬來到。他的臉上也減去了一些兇氣。但還忿忿地預備乘隙上來打小鶴。小鶴却一手橫刀護身。一手揪住黑馬轡頭。仰面瞪着眼說。把馬還給我便沒事！這匹馬是我在官漢縣丟失的！他媽的偷馬賊摔死了。馬却到了你的手裏。你多半也是賊。馬上這個人年有三十多歲。做紅的臉兒。神情乘後。

依韵酬初學先生「漫遊市中」

李李

日麗風和約友行　從朝到晚盡天晴
驚啼燕語騁懷抱　花木郊原自發生

奉酬初學先生「漫遊市中」元韻

何何

其一

良朋益友樂萃行　喜得市遊利日晴
興趣不妨閑咏句　及時美景賞浮生

其二

天空海闊掉歌行　涉澗攀藤春嶺晴
大放光明無縛束　逍遙盡得慰平生

來吧！洪流

錢流

陰雲密佈
雷電交作
山洪就要冲下來
帶着驚天動地的威力
快些！快些！

我渴望你
我迎接你
我歡呼你
進路已泥淖不堪
生物已呼吸困難
大地已經死滅
來吧！你會救衆生
濃霧障氣太多了
劍光血影太多了
來吧！你會救衆生

× ×

人們注視的地方
帶着驚天動地的威力
冲下來吧！
冲掉濃霧與障氣
冲掉劍光與血影
使人們的眼光舒展到無限遠
重新看見自己美麗的家園
冲去泥淖
讓我們好走自己的路
衝吧，衝吧！
讓我們回復自由安靜的呼吸
讓大地復甦
重新向人們招手

× ×

人們注視的地方
帶着驚天動地的威力
冲下來吧！
冲掉痛苦與死亡
冲掉彷徨與迷惘
讓勇氣跑回
悲觀失望的人們身上
讓戰志跑回
彷徨迷惘的人們身上
讓在死亡邊緣上的人們找到新生之路
讓被妖孽迷了的人們復甦
讓人們做自己的工作
讓人們說自己的話

× ×

人們注視的地方
帶着驚天動地的威力
冲下來吧！
快些！快些！

△復函兩通▽

▲少雲讀友：

你說曾寄來大稿『夜感』一篇，不曉得是語體詩還是散文抑或小說？遍查存稿文檔，沒些兒影子，或許像你所說『中途失落』，也未可定，其餘的稿子儘可能次第刊報。勿念！

▲浪潮讀友：

來信與惠稿統統收到，那「模特兒」和「流浪悲樂曲」兩作，因爲比你更早的來稿太多，所以，需要等待一些時候才能出版，求諒！

——編者——

土產集團
國貨總匯
輔行貨運公司
瑞商貿易公司

新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

Illustra Studio
HA. 4711
西邊 2582 Alma Road
東邊 1-25 Commercia Drl

瑤勒士打影相館
本館現又開設新支店
服務更爲週到影相技
術久已馳名華友光顧
無任歡迎
結婚禮式相免費

◎專醫癲癇症
由唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥服廿元分兩服內有單詳明醫
症一次重症多服數劑
藥註明命歲考千起症
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋
骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木
腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan. B.C.
免近埠廣生藥局黃君銀啟

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在香市定夾緬街服務支店在香市定街夾亞畢街
Chloradent Mouth Wash
防牙患齒口藥水
七毫五及壹元一毫五
Chloradent Tooth Paste
防牙患牙膏二毫五
五毫五

(滿)(地)(可)(銀)(行)
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
BofM
BANK OF MONTREAL
汝之生意
宜借銀否
如能得借款利息低廉是否能助汝展開生意改革現代化或置新器具
若汝能還債滿地可銀行有銀帮助汝之生意
請結識汝之銀行司理爲君之良友他之營業是借銀做堅固生意他必樂意在可能範圍帮助汝

天福堂藥廠
龍標
正品
利濟丸
居家旅行大衆良藥
主治 痧嘔肚痛 百發百中 食滯感冒 一服即好
品 一切感寒時症備用 風濕筋痛 山嵐瘴氣 不服痧嘔頭暈 身軟 消酒解毒 治 治風濕筋骨肚痛 關節痛 痧嘔頭暈 消酒解毒 傷寒傷暑等症
龍嗽
欖葱茶

永安堂藥廠
監製 粵澳
參茸龍力丸
男女健體特效專藥
補腦健體 補而不燥

參貝陳皮膏
化痰止咳 順氣提神 四時可服 老幼咸宜

參茸當歸精
調經種子 補血補氣

天福堂涼茶色名原（廿四味利濟茶）
治症略列
發燒發熱 濕熱肚痛 痲疹暑熱 開胃消滯 止渴生津 解百毒

澳門總代理天福堂藥廠
三八五二一號電話 八六六五號總廠 號四十街五切打十月門澳
香港總代理江香藥行
八八五六二・二五一一五號電話 號一二三廣門中通大皇后香港
香港各埠藥店均有代售

力行有限公司
接填報入息稅
理介紹職業
Lee-Hani Agencies Co. Ltd.
226 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MArine 9014

◎醫生黃基鑄
地址：砵蘭街三百四十六號
電話 MArine 5995

加拿大雲高華
利錄煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館　雲城第一家
日夜不停市　菜晏頂瓜瓜
大蒸籠小酌　隨時可應驅
男女僕脆呀　請來帮襯吓

雲城
陶陶酒家
粵東特約打片號式壹灣
廚師優良　美麗小姐
餐廳眞誠　招呼席吃
招包辦　隨意歡迎
無任

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

WESTON'S BREAD
偉士頓麵包
美生鮮味

加拿大 雷振打
永生雜貨公司
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask. Phone: 36400
京果海味 油糖雜貨
參茸藥材 各式藥酒
合時瓜菜 新鮮火肉
火鴨乂燒 豆腐芽菜

雲卑伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA
君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原價奉還 同所滿意者即其價錢貨貿價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
Phone PA. 7825
專造 各種說衫 男女白衣 廚房 餐館 旅館
專辦 男女晨袍 檯巾絲盡 祖國絲髮
發售 男子用品 女裝衫服

△國內新聞▽

穗共派員檢查屋宇 全市房屋均要修

共幹檢查嚴密用鐵敲擊挑撬 雖新型建築物亦必指有毛病

廣州訊。穗共當局頃又第三次大規模推行全市房屋修葺運動。連日分派大批工作同志。赴各區街道。挨戶入屋檢查。舉凡牆壁。門扇樓板。桷桁。窗門。天花板。水渠。樓梯等無不細意會驗。且持有鐵錐。用作敲擊挑撬。以察看該建築物料之有無毛病者。雖一磚一瓦。一木一石。無有或遺。其執行之認眞。爲歷年所未見。且每一檢查物後必紀錄於手冊。以作修葺工程之標準。列單通知業主。限日修妥。逾期不修。卽行拘罰

共幹介紹人修理

業主如不同意 必遭諸多留難

據悉。全市房屋雖爲建築族新而又最堅固者。一經共方工作同志檢查亦無一可免修葺者。祇是房屋完好者修葺部份略少而已。總之。無論如何。每屋必不能例外。除非該屋之業主乃爲中共同志。始能不受干涉也。至共方開列修葺各點通知業主後隨卽有人登門接造此筆生意。蓋爲同志之所約定介紹而來。爲業主者卽須通氣。與之接洽。則修葺工程自可順利進行。否則如嫌該人所索葺費過昂。而改僱別人到修。則任尔工作如使妥善。亦勢難獲得共府認可。必須翻覆重修屢肆。務令業主感到無法應付。而忍痛交還同志所介紹之人接造。始能收科。蓋共府規定凡修葺房屋之工程。於完工時必須報由共府派出同志到場驗看。認爲合格。給予證明。方算工竣。有此關係。共府之工作同志。乃得利用此點。遂行其刮龍日的矣。故全市房屋無論有無壞爛。皆須一律修葺。其理由卽在此。

共府又乘機刮龍

征收修房屋稅 高達百份之十

（未完）

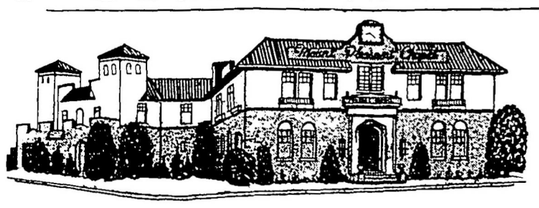
近世紀遠東傳奇人物 高可寧癌病喪生

則爲留爲己用。棺槨昨已由澳運港。將於該晨卽可批步。幷已購置一山地於香港仔華人墳永遠塲

澳門訊。本澳富商高可寧。因患胃癌。近年來。經常來港醫治。惟因年事過邁。經於昨十三日晨八時。在港中逝。澳門高府於昨晨八時許。噩耗傳來後。卽着手在澳辦理治喪事宜。於新馬路德誠當舖設立高府治喪委員會澳門辦事處。高氏生前預購之汀洲壽木運至香港舉行大殮。並於十六日加開德星輪招待高可寧生前友好。前往香港送殯云

（完）

最溫和及最美味之煙仔


Mount Pleasant Chapel
EMerald 2161

Kingsway at 11th Ave.

望比利臣長壽店
禮堂 孝室 肅穆
停自由車塲闊大

加拿大 温哥華
中和行公司
CHUNG WO HONG CO
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
雜貨藥材 油米茶糖 鹹魚醬料 合時水貨 價廉物美 大帮供應 司理 周幹芬棟啓

82 Pender St. E. Vancouver 4. B.C
WAH SUN BOOK SHOP
新圖書目錄印備歡迎取閱

華新書局 新到書籍
民國四四年新吉勝 添丁發財六毛
萬勝事意七毛五 外埠加郵費七仙
双鎗周少保 七冊 一元九五
洪熙官五戰喇嘛僧五冊 壹元三五
周小紅三敗洪熙官四冊 壹元一
洪門怪僧 二冊 五毛五
飛俠小靈猴 五冊 一元三五
追風無形劍 四冊 一元一
大俠單雨雲 四冊 一元一
五嶽梅花劍 四冊 一元一
莫清嬌三打能仁寺 七冊一元九五
馮道德三戰大佛寺 四冊 一元一
虎爪青鋒 五冊 一元三五
詭俠時仙夜探二龍山 六冊一元七
鮮王情淚 靈簫生著 一元五
露滴海棠紅 靈簫生著 三冊 九毛
錦繡芙蓉 靈簫生著 四冊二元二五
獄裏鶯聲 靈簫生著 五毛
一曲輕忘 任達年著 五毛
秋水伊人 任達年著 八毛
遙遠的愛 郁茹著 七毛五
艷陽春水 二冊 七毛
痴男怨女 望雲著 九毛
春夏秋冬 望雲著 一元五
杳泰來夫人的情人 三冊 二元八五
愷愛的泉源 慧娜著 一元
青春之泉 慧娜著 八毛
錦繡年華 九冊 三元七五
甜蜜的生活 一元二五
天賜姻緣 六毛五
燈版古本杏花天 二冊 六毛五
男女之間 靈琴著 八毛
寒士之秋 侶倫著 一元
第五號情報員正續 五冊
性藝的喜劇 五毛 美容手冊 五毛
夫妻手冊 五毛 小姐與主婦 七毛

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此舍自卽以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

THE ROYAL BANK OF CANADA
香港市喜夾街領于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・及貯蓄・

古威
接車行李
煤炭出售
快捷妥當
232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

加拿大 雲高華
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帮

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B. C.

漂列地嘹麵麭現改名爲GB嘹其名雖改易但味麵包仍爲舊公司所製賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫論在何處購買時時新鮮
Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED

新發明 奇異藥水
功用 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡 虫蛟咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身誠粒 肚痛氣痛 瘡癤疥癰 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每瓶大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
WONG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢 經紀事務所
填報工商入息稅紙 包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C
新到大帮 雙A雙喜牌 派米苗絲
新到祖國 雜貨

全加拿大之華人殖館發售聖文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's HAVANAS
Pandora CIGARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

加拿大溫哥華中和行公司總代理

聖公會將歡送丘女士

雲埠新民生公司主人丘耀先生之女麗芳女士。在過去三年。曾職于昌來亞吉隆波。新村之聖公會。爲當地國旗服務。與同寓合作。開辦診治所學校。及教堂。成績顯著。丘女士在去歲假期內。來雲埠時間數月。助教中于華聖公會。附設之幼稚園及主日學。今假期將滿。行期在即。頓會會友。定于月之廿四日（即禮拜日）下午八時。教會丘女士臨別賜言。並設茶會歡送。該會同日上午拾一時。舉行施洗及聖餐禮拜。

歡迎朱耀宗伉儷訊

點間頓飢。朱耀宗君。廣東台山人也。自幼時隨乃父基鉅。經商小呂宋。沖繩島。香港雪地。二帆風順。事業猛進。今春出國考察商務。與其夫人由香港啟程。至歐國之金門。昨當。加國之雲哥華。至昨四日始到點滬。逗遛數天。見其岳翁黃卿達。及各昆仲等。而後轉美國返香港。是日由進鴻由星二君陪往華僑公所。朱沛國堂拜訪。黃江堂則由其岳翁陪往拜訪。朱君伉儷。每晚慨捐經費壹百元。至昨七日晚。朱沛國堂設讌于嶺南樓爲之洗塵。酒至數巡。由進鴻君起立。宣佈讌客旨趣。隨即暢飲。至晚十時。賓主握手而別。洵盛會也

香港時報推測
張學詩被清算

香港亞洲航電。香港時報在一專訊中推測。東北中共海軍學校副校長張學詩之下落。張學詩原爲中共東北大員之一。在島閩被清算後。即銷聲匿跡。相信亦已臨被清算之厄運。豹憶去年大陸曾傳出一噩消息。謂張學詩出與美國友人通信。在去年四月。受到中共當局之嚴厲批評。此後即不見其在公共場所或海軍學校各項集會中露面。

另據大陸情報。自今年一月起。中共當局。對東北人民離境。限制更形嚴厲。自東北乘火車經山海關。進入內地之旅客。過去兩個月來。竟減少百分之八十左右。東北中共當局。最近對各地人民之私生活。亦時時進行澈底調查云。

◎城隆堂合山總會館

民國四十四年職員表

正主席　黃華挹
正書記　林約如
正交際　黃保華
正財政　馬炳耀
正監督　趙安國
正核數　陳宗偉
正庶務　蘇郁
副黃晃
副李樹元
副李長垣
副劉希錦
副伍洪炯
副李潤熹
副林逢威夫婦
副周榮寬
副趙瓊桂
副方文瀾
副趙邦裕
副麥趙玉
副黃瑞珊
副高士成
副高根
副阮世湖
副鄭槐茂
副劉文卓
副陳品光
副鄭根
副鄭福基
副王華進
副朱去非
副趙瑞治
副余蘇利

董事部

曾活　劉鈿　甄晃　林舉傳
林璧金　黃傳機　黃增斌　李豪伯
劉普學　余兆欽　李如川　陳堯典
馬炳煥　溫健堃　李振雄　伍金德
馬根本　蔡英顯　林鉄郎　龔定榮
駱釗　梁慶　馬豪　羅貴祥
袁臻泉　劉仲篪

◎訂婚啓事

我倆情投意合。並得双方家長同意。謹於四月十二日舉行訂婚禮。特此敬告親友。

黃約驥
盤麗珍　謹啟

◎欲得靚香芹良好辦法

凡農家如欲得靚芹菜潔香芹應市。最要緊記用「故連華利」出品葯粉撒過或用葯水噴射。

如欲噴射

香芹種尚在玻璃屋內時。統一寸高便即開始用「故連華利」出品噴射。兩磅「故連華利」出品與五十加崙水扣勻。至香芹移植田野時。每星期應噴射一次。至收割時止。

如欲撒粉

則用「故連華利」香芹粉或「故連華利」銅菩提粉。在玻璃屋時便開始撒粉。但要留意所有香芹要預要撒勻。每英畝用三十五磅至五十磅。

故連華利肥田料化學有限公司
Green Valley Fertilizer & Chemical Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

◎訃聞

先妣趙母高氏安人不幸于民國四十四年三月廿五日病終內寢不孝社壯等親視含殮經擇三月三十一日在暗市兒殯儀館出喪安葬歸土荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈躬臨執紼素車致奠情深誼厚歿存均感謹此哀謝

棘人社莊　社悅　社現
社鴻　社賢　哀謝

厚惠列后　恕不稱呼

龍岡親義公所　天祿閣　穗蘭房
劉彭城堂　王華進合家　李家順
張清河堂　趙御駿莊所　趙大水堂
林厚　劉煥堯林普安合家全　劉重
平徐秩鏡全　關崇頴關耀崇全　趙榮義合家　生隆棧合家　林福田
趙邦裕趙燮初合家全　振興公司
龔貞信　廖耀榮母親　鄭興佃合家
高雲山　林禮畢李明　高氏兄弟全
陳灼姆　吳國華　馬奇英鄧蔣嬋全
張其享合家　吳天賜合家　黃增藻合家　蔣倫姆蔣毓携蔣玉蓮黃蔣珠
吳順才全　黃光發　陳日亮　以上素車「聽儀一概捐聖約瑟老人院」
（聽儀）　趙良　趙凡弍拾五元
趙卓榮　華律廿元　趙國昌林善炳拾元　趙光煒瑞榮拾元　高振端拾元　陳日亮陳固弍拾元　陳志源陳記水拾元　劉雲伯劉文卓陳品乾陳品光拾元　鄭根鄭福基王華進拾元　Ycke, Allena, Mrs. L. Chong, Laura Wong, Dr. & Mrs. C. S. Goh 拾元　穗蘭房
黃國英黃國蔚　李和山合家　陳鴻文　岑錫榮　黃述禮合家　朱去非

◎宜僱女界車衣員

宜僱有經驗女界。專門管理兒童衣服車衣機。良好工資。有能幹者予以長久位置。如意者與後列洽商。

Dayson Garments Ltd.
307 W. Pender St.　MA-6911

◎糖菓什貨店出賣

糖菓什貨店。良好架生用具。有住宿房間。每月租銀五十五元。五年批約。取價貳千九百元。另点貨。如意者電話 DE. 0899 洽商

◎糖菓店出賣

糖菓店近學校。戲院。巴士車。取價壹千五百元。另点貨。如意者請來面議。　3207 Kingsway

◎旅舘連實業出賣

三層磚樓。建在兩辣地。五十尺寬。二百尺長。在大街。樓下兩個舖位。樓上兩層旅館。共四十個房。此樓堅固。內部甚新。每月入息壹千元。一年共一萬弍千元。全年支數弍千元。價銀七萬五千元。

莫氏實業貿易有限公司
梔街五三九號
電話：（日間）MA 九六弍壹
（夜間）PA 三七九六

◎哀謝

先妣趙母高氏安人不幸于民國四十四年三月廿五日病終內寢不孝社壯等親視含殮經擇三月三十一日在暗市兒殯儀館出喪安葬歸土荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈躬臨執紼素車致奠情深誼厚歿存均感謹此哀謝

棘人社莊　社悅　社現
社鴻　社賢　哀謝

厚惠列后　恕不稱呼

龍岡親義公所　天祿閣　穗蘭房
劉彭城堂　王華進合家　李家順
張清河堂　趙御駿莊所　趙大水堂
林厚　劉煥堯林普安合家全　劉重
平徐秩鏡全　關崇頴關耀崇全　趙榮義合家　生隆棧合家　林福田
趙邦裕趙燮初合家全　振興公司
龔貞信　廖耀榮母親　鄭興佃合家
高雲山　林禮畢李明　高氏兄弟全
陳灼姆　吳國華　馬奇英鄧蔣嬋全
張其享合家　吳天賜合家　黃增藻合家　蔣倫姆蔣毓携蔣玉蓮黃蔣珠
吳順才全　黃光發　陳日亮　以上素車「聽儀一概捐聖約瑟老人院」
（聽儀）　趙良　趙凡弍拾五元
趙卓榮　華律廿元　趙國昌林善炳拾元　趙光煒瑞榮拾元　高振端拾元　陳日亮陳固弍拾元　陳志源陳記水拾元　劉雲伯劉文卓陳品乾陳品光拾元　鄭根鄭福基王華進拾元　Ycke, Allena, Mrs. L. Chong, Laura Wong, Dr. & Mrs. C. S. Goh 拾元　穗蘭房
黃國英黃國蔚　李和山合家　陳鴻文　岑錫榮　黃述禮合家　朱去非

香港東風畫報

由船寄來第三六期最早一出版每冊三毛
如蒙定閱全年按期寄到不取各費用
加拿大域多利城中華公所轉交
Optimistic Library
136A. Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
遇中途停版將餘銀奉還
在四街西三五六號貞信花舖亦有得賣

陸海軍貨倉

星期六日特別平沽

男玩遊式短外衫常價二十七元半　減至十七元八毛八仙
男實式褲常價十元半　減至六元八毛八仙
男春外褸常價三十二元半　減至一十四元半
男玩遊式衫頭常價五元半　減至三元九五
男T字式衫頭常價二元二五　減至二元四毛九
男常用時式襪常價壹元半　減至九毛八仙

本公司特聘華人寶貨員。如光顧陸海軍公司時。或有詢問。當必樂意勤助。歡迎華友賜顧

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

萬靈油

驅風
有風必驅　有痛必止
三分鐘內立止痛苦
有病治病無病防病

主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐障氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽

粵東萬春堂監製

總代理處　雲埠元豐公司

YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

由四月十六日至五月十六日　一律九折優待

C. M. Oliver & Co. Ltd.
821 W. Hastings St.
Vancouver 1, B. C.
Representative - Yoke Chong

阿利化公司

爲滿地可與雲高華交易所會員
爲投資商會會員
爲不詩省債票商商會
華人代理蔣毓携
電話 TA. 9211　晚間電話 HA. 4265R

新張廣告

園猪出產
自製臘腸　中西鮮肉
香城鹵味　罐頭食品
脆皮火肉　中西雜貨
蠔油叉燒　四季時菜
佛山扎蹄　如蒙光顧
頂靚風肉　無任歡迎
零沽批發

加拿大 華僑 合興肉食公司
HOP HING MARKET
524 MAIN STREET
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 6929

黃富樓業生意買賣經紀

沙省舞市阻埠

〔一〕殖舘旅舘樓宇麥園營業買賣
〔二〕代介紹填寫個人或公司入息稅文件
〔三〕代辦申請入籍移民文件
〔四〕代理愠城 Wm Roberts. 英國盤碗殖舘用具樓仔闔身

遠近僑胞。如有委托。當盡力眞誠服務。遵辦週到

WONG AGENCY　Phone 9309 B
352 LILLOOET ST. W.　MOOSE JAW, SASK.

◎獨市中西殖館出賣

本中西殖館位於亞省中心洪水埠地点適中生意暢旺傢私俱代化設備齊全殖房雅潔樓上宿舍寬舒裝修完妥煥然一新現因各件志圖別業急於出售僑梓欲營斯業者幸勿失此良机

賣羅殖館啟

Royal Cafe & Chop Suey
P.O. Box 1225 Redwater, Alta.

◎住宅出賣

住宅一間。位於吻咕街二六三壹號。近商業幷學校。交通利便。共有房間七個。內睡房四個。取價八千元。約現款一半。如意者電話洽商

HA. 6939 R

雙喜牌米　各雜貨店　均有發售

會祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST. TA. 9752
Vancouver 4, B. C.

本館新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註册度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎

（度尺相兩小時完竣）

星期日營業時間
由正午十二時至下午六時

庚利公司國貨商場
Langley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品
應時運到
大批供應

油米茶糖，海味京菓，
豉油醬料，罐頭食品，
鮮明鹹魚，瓷器用具，
膏丹丸散，參茸玉桂。

價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體 有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄 大瓦樽葯酒
虎骨木瓜 三蛇 酒
蛤蚧酒 龍虎鳳酒
特別大廉價推銷
空前大平 請留心光顧
便知言不謬矣

國埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6013

▲車厘木砧板 砧底墊以笠巴脚四只，輕便耐用可以切菜斬肉
厚一寸濶十三寸 方形 每塊二元七五
★倘有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揷刀，上有鍊可掛墻（因爲砧底有笠巴脚四只並繪有圖案，掛在壁上就是一幅畫）
濶八寸長十一寸 每塊壹元六五
▲繪花車厘木沙辣碗
十寸碗一只、六寸碗四只共五頭 每套五元九五
★車厘木派碌 每只九毛七

馬氏總公所紀念預聞

雲埠馬氏總公所。自成立迄今。已屆第三十六週年。每逢成立紀念日。例必舉行慶祝。藉以追念前賢。策勵來茲。聞該公所。於昨拾七日召開會議。決議紀念事宜。依照往年成案辦理。定期五月廿三日下午二時。在該公所禮堂舉行慶祝大會。并設茶点饗衆。同日下午五時半。假座新華僑酒樓歡宴。藉敦宗誼。以資聯絡。凡該公所所員。年在七十歲以上。盡足義務者。暨拾六歲以下男女幼童。查律歡迎參加宴會。免收席金。惟須預向各處宴會報名部報名。以編筵席。該公所所員。向來熱心所務。團結一致。預料將來定有一番熱鬧云。

文化社映兩巨片

雲埠文化影片社。定於廿四日星期日午后一時起。每週先映歌唱倫理誠諧巨片。新馬仔。紅線女主演之「良宵花弄月」。續映國片粵語警世諷刺社會名片「十三太保」（又名「浪子回頭」）。由黃河。歐陽莎菲。于素秋。王元龍主演。該日放映時間「良宵花弄月」由一時至二時拾八分。四時零三分至五時三拾七分。七時廿二分至八時五拾六分。「十三太保」二時拾八分至四時零三分。五時卅七分至七時廿二分。八時五拾六分至拾時四拾一分。

南陽總堂籌備職員

△並即席各人認捐第壹期籌辦費者如下。岑發悅二百五拾元。鄧洪隆二百元。鄧義球二百元。鄧培德二百元。鄧有爲五拾元。葉求欽。岑文濃。岑茂泉。岑國寶。鄧拱宸每五拾元。鄧雁隆四拾元。鄧社權三拾元。岑奧選廿五元。岑錫鴻廿五元。岑茂才廿元。岑傑偉。岑嘉旺。岑元毓。岑傳富。岑嘉遇。岑崇樂。岑崇儒。鄧道行。葉秩錦。葉求。岑國慶。鄧進宏。鄧道俊。鄧進宏。每廿元。鄧炎道拾五元。鄧仲琴拾二元。鄧道榮拾二元。岑茂昂。岑玉生。岑傳厚。鄧錦德。鄧岳。岑公浩。岑錦鴻。岑宏景。葉求松。岑俊科。岑崇端。岑福祥。鄧有泮。鄧寶泉。岑錫維。岑寶文。葉崇盛。鄧桃秋。鄧芳。鄧浩隆。每拾元。岑百祥。鄧栢。岑公偉。鄧德振。鄧蔭進。葉堯太。葉居義。鄧松。鄧新培。鄧齊。鄧遠勝。鄧文威。鄧道滿。每五元。鄧澤民。鄧仁章。鄧景章。鄧卓鈿。每二元。

【待續】

◎舞地林舞宇出賣

舞地埠有樓宇一間位於正街適中地點對面爲戲院適合營雜貨凉水雜誌生意內有宿舍地契清楚現欲交易取價五千五百元如意者請來面議

2516 St. John St.
Port Moody, B. C.

◎謝啓

本會館于四月十七日舉行建樓落成廿五週年紀念典禮荷蒙當地總領事館長官各社團僑商及男女僑胞等光臨指示禮儀並惠賜生花祝詞增光不淺此次舉辦演劇籌款深蒙樂藝社報效賢雲華埠名旦紫荊香李月娥兩位女士前來客串諸辦事人員努力各埠僑領協助勸捐及遠近僑胞熱烈贊襄以致成績優異足見各界人士愛護本會館之熱誠同人等感激之餘謹藉報端懇佈謝忱

駐西雅圖
華盛頓省中華會館敬啟

◎餐館出賣

本餐館在沙省之東。傢私用具齊備。兼有冷熱自來水頭。如有僑胞欲營斯業者。請來面議。勿失良機。

中央餐館主人啟
地址 CENTRAL CAFE
Esterhazy, Sask.

世界第一偉大補品

市上補品多矣。其確能行氣旺血。強精健腎。滋補全身。莫若京都雷鳴春精補精。此乃秦壽妍究補品者經驗所得。同聲贊許。並樂意向親友貢肯介紹。保證滿意者。

精補精原爲宮悼補品。得自御醫秘傳。配製精良。藥純功大。凡人體所需之滋養料。與原虛最宜之補品。包羅極富。於人身各部。統籌兼顧。無不周到。操勞後服之可以預防疲乏。操勞後服之可以恢復元神。有恙則減。少病極。無恙則延年廣嗣。珍貴不凡。

盧臉卓著。非同世俗之妄自尊大也。此已屆四拾叁年。精補精乃世界最偉大之補品。功能益氣活血。大補陰陽。培補兩腎。服後渾身和煖。四肢有力。功勝任何補品萬倍。男婦老幼。諸虛百損。服之立見奇功。冒做影射太多。購時要認明雷鳴春字號。

京都雷鳴春精補精

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營
國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備
「好些路」
WHOLESALE
請來幫襯
便知價平
價目表印就 函索即寄

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St.
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借欵
新客車貨車可借欵 七成
舊客車貨車可借欵 六成
其他各項借欵 到問便知詳細
總經理周育生啓

利華貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到鮮明鹹魚
去頭馬友 去頭紅三
黃花 紅魚
抹油蜆魚 抹油三牙
池魚 黃花
▲左口大烏
▲白花片 ▲龍利干
▲大量靚咸旦

◎西餐館出賣

本餐館位於亞省中心列姐埠。地點適中。生意暢旺。設備齊全。現因各件志圖別業。急於出售。梓里欲營斯業者。幸勿失此良機。

RITZ CAFE
Red Deer, Alta.

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀賡濶風景且放映有色寶片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

百老滙旅店
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
加拿大雲高華
唯一華人旅業機構

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 房租每日二元起碼 電話 PA. 3445

新到奇情異趣野艷小說
歷盡歡場一男人上中下一元半
天賜姻緣六毛 情場百勝師二元
情流春意四毛 一夕驚魂四毛
心理變態一元 無限春光五毛
風月無邊四毛 火海餘生五毛
洞房魔手二元 處女婦人一元
性秘密與受孕五毛 異趣三毛
癡情三毛 性藝寶劇五毛 情潮三毛
性經四毛 性庫六毛 姓之智識五毛
姓的姿式五毛 姓愛藝術大毛
姓藝姿勢六毛 姓學常識元四
姓的變態一元 房中秘術二元八
姓活姿勢一元 姓密受孕五毛
處女姓學五毛 姓慾女人五毛
女姓內幕一元 姓愛健康一元
女姓行爲二元

新到無敵大偵探 分釘九大厚冊 看一頁追到尾
金屋命案、魔女血祭、尖褲夫人、土地公被殺 一曲
銷魂 蘭棹香魂 龍虎壯陽丸 艷陽春水 上下集 實售七毛
獨乳西施 人面桃花 梨園怪 愛月夜眠 上下卷 七毛五
婦 洞房魔手 全套九冊 新編玉蒲團 上中下集 壹元二
定價九元：賤賣收回二元五毛 圖解銷魂性心理（張競生）壹元

新到風流太太 三部講完 一元半
新娘暴斃 土地公被殺 一曲 蠢仔笑史 上中下集 壹元二
飛賊黃鶯兒故事分釘五大厚冊 艷陽春水 上下集 實售七毛
雷霆劫 電：網 罪惡與恨 獨乳西施 人面桃花 梨園怪 愛月夜眠 上下卷 七毛五
失去的貞操 報：服 新編玉蒲團 上中下集 壹元二
全套五大集廉售一元五毛 圖解銷魂性心理（張競生）壹元

健康指導：男女必讀之性書：
男女秘密從處女到婦人性愛與
女性行爲二元

龔貞信花舖電話同用

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304